

АПОШНІ ДЗЕНЬ

Пераклад з польскай мовы

Зараз не варта раскідваць карты...
Нам зразумела й так:
Ёсць нехта іншы, мяне болей варты.
І гэта бяспрэчны ўжо факт!
Вось толькі просьбу маю адну я –
Упершыню прашу –
Дай дзень апошні з табой паваркую,
Дай улагоджу душу!

ПРЫПЕЎ:

Гэта дзень наш апошні,
Развітаемся хутка,
Непрыкметна, ціхутка
На вечны час.
Гэта боль наш апошні!
Ты сцярпі і маўкліва
Паглядзі ў вочы міла
Апошні раз!
Будзеш ты яшчэ ў жыцці шчаслівай.
Невядома стане што са мной...
Гэта дзень наш апошні.
Ні надзеі, ні веры!
А былое – хімера
І толькі боль!

Вось ты пытаеш мяне,
Дзе пайду я і дзе прытулак мой...
Заўтра мяне ад самоты ўратуе
Думка, што ты за спіной.
І сапраўды для мяне гэтак важна,
Каб ты шчаслівай была.
У невядомасць пайду я адважна.
Сэрца гарыць хай датла!

ПРЫПЕЎ:

Гэта дзень наш апошні,
Развітаемся хутка,
Непрыкметна, ціхутка
На вечны час.
Гэта боль наш апошні!
Ты сцярпі і маўкліва
Паглядзі ў вочы міла
Апошні раз!
Будзеш ты яшчэ ў жыцці шчаслівай.
Невядома стане што са мной...
Гэта дзень наш апошні.
Ні надзеі, ні веры!
А былое – хімера
І толькі боль!

